

## Carta abierta a la Acción Católica de Avila

por el Rvdo. D. Audelino Pérez, desde Alemania.

Mi presentación es muy sencilla: Un sacerdote abulense capellán de españoles en Alemania.

Me ha llegado la grata noticia de que la Acción Católica de Avila ha creado la Vocalía de Migración. Como emigrante y en nombre de mis emigrantes, os pido vuestra ayuda generosa, hombres, mujeres y jóvenes de Acción Católica. Ayuda que nos hará sentirnos arraigados, ligados y unidos a nuestra Patria y religión.

Os escribo desde Alemania, ese país que en España se ha pintado como el «país de Jauja». Desgraciadamente no es así en muchos de sus aspectos, ni ni aun para los mismos alemanes. Menos, por supuesto, para los españoles, italianos, griegos... que vienen buscando algo que llene el vacío de su vida y que en la mayoría de los que arriban a Alemania es únicamente el dinero. Pierden toda preocupación más honda y espiritual.

Se encuentran con muchos problemas de orden económico, de trabajo, de adaptación, idioma... y religión.

Me voy a referir a dos problemas cuya solución, en parte, tenéis en vuestras manos.

El primero de cultura y ambientación. Las dificultades que palpan hace muy difícil el trato social con los alemanes y les encierra en un círculo español. No pueden asistir a los espectáculos públicos porque no les entienden, la televisión la ven pero no la comprenden, los periódicos... las diversiones.

Necesitan periódicos, revistas, libros, folletos... Todo lo que queráis. Esto os lo piden ellos.

El segundo problema es más grave. Y que debe preocuparos como «católicos auténticos y apóstoles».

Muchos de nuestros jóvenes llegan a Alemania con una formación religiosa muy deficiente y en muchos casos casi nula. En un ambiente de una moral más amplia, en un

(Pasa a la página 8.<sup>a</sup>)

## “Yo bendigo los pucheros grandes”

### Elogio del Papa a las familias numerosas

#### Y LA JUSTICIA SOCIAL COMO BANDERA

«Yo bendigo los pucheros grandes». Estas palabras, que el Padre Santo ha dirigido a un ministro español con ocasión de la peregrinación sindical a Roma, no necesitan, a buen seguro, que las destaquemos para que los lectores reparen en ellas; hasta tal punto son hermosas y henchidas de significado. Salta a la vista lo que hay en ellas de elogio de las familias numerosas, de

las familias sobre las que el Altísimo ha derramado el don de la fecundidad y que han sabido corresponder no con cicatero regateo, sino con serena confianza en la vida y en el Autor de la vida, con el reconocimiento jubiloso de los que son llamados a colaborar en la función augusta de crear la vida y lo hacen naturalmente con todo el ímpetu generoso del amor.

Son grandes en ese aspecto los merecimientos de nuestro pueblo. No vamos a mencionarlos. También salta a la vista que esos merecimientos los ha tenido muy presentes el Papa. Pero quizá no esté de más profundizar en las palabras del Sumo Pontífice, tan llenas de afecto como las de un padre, pero por esto mismo tan medidas, para que el hijo encuentre en ellas, al mismo tiempo que los brazos abiertos, la prudente advertencia y el estímulo en aquel aspecto en que más necesidad tiene de ser advertido y estimulado.

Y no cabe duda sobre cuál es ese aspecto: se trata del social. A él ha aludido Juan XXIII, lo mismo que hicieron sus predecesores, y de manera especial Pío XII, casi siempre que se dirigieron a españoles. No puede por eso extrañar que el Papa haya aprovechado la oportunidad para expresar su satisfacción ante lo que se haga en España para poner en práctica la doctrina de la «Mater et Magistra», aunque añadiendo la manifestación de su seguridad en que la España que tuvo intérpretes del Derecho natural como Suárez y Vitoria, y leyes sociales como las de Indias, continuará en ese camino de su grandeza, «fundada en instituciones y obras enderezadas a la elevación y bienestar del pueblo, en la armonía y concordia de todos los ciudadanos».

Advertencia y estímulo; la justicia social como bandera, y todo ello en estrecha conexión con el reconocimiento de nuestras indiscutibles virtudes en el orden familiar; con la entrañable referencia a «los pucheros grandes» de las familias en que los muchos hijos se congregan, como retoños de olivo, alrededor de la mesa paterna. Pero los muchos hijos necesitan ser defendidos allí donde más eficazmente se los puede defender: en la práctica de una justicia social que permita a todos tenerlos y mantenerlos en las mínimas condiciones que humana y cristianamente hay derecho a exigir; esto explica que el Papa haya relacionado de alguna manera los dos conceptos.

El bendice los grandes pucheros, por supuesto, pero al mismo tiempo nos dice que nuestra obligación es hacer lo necesario para que los haya en todos los hogares, por que en todos los hogares los grandes pucheros se puedan llenar.

#### SITUACION INTERNACIONAL

## De Gaulle alabó al Caudillo

**Hacia una cordial inteligencia entre Francia y España.—Cordial entrevista De Gaulle-Castiella.—Trataron de los problemas más importantes del mundo.—Desaparición de los periódicos rojos españoles del territorio francés.—Mensaje del Presidente de la República a nuestro Caudillo laudatorio para la labor de nuestro Régimen**

Congratulémonos de que la voz de España, de la España auténtica, sea oída con mayor benevolencia en el transcurso del tiempo. Y más es nuestro gozo si ese suceso grato afecta a países que son vecinos y con los cuales conviene siempre vivir como amigos. Hoy nuestra agencia transmite la noticia de una entrevista del Presidente de la República Francesa y nuestro ministro de Asuntos Exteriores. Este honorable señor ha llegado a París con la finalidad de asistir a una conferencia internacional y cuando De Gaulle se enteró de su presencia mostró sus vivos deseos de ver a Castiella, quien inmediatamente fue a El Elíseo acompañado de nuestro embajador.

Esta audiencia reviste, según dice la prensa gala, una importancia considerable a los ojos de los observadores políticos de París que no olvidan la presencia, hoy en esa capital de muchos jefes de Estado atri-

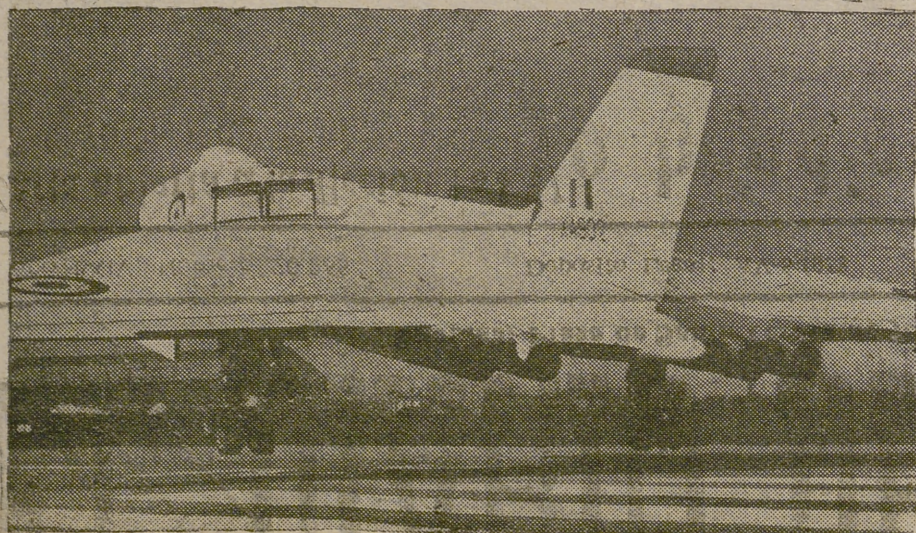
canos y numerosos ministros extranjeros con motivo de la Conferencia antes dicha. Tal audiencia puede considerarse como un privilegio especial otorgado a nuestro país y a nuestro Caudillo en estos momentos tan angustiosos para Francia, tan preocupada con el magno problema de Argelia. La conversación, larga y cordial, de primordial interés para España y Francia. Se sabe que ambos personajes pasaron amplia revista a los problemas no sólo que afectan a sus pueblos sino también a los grandes problemas internacionales de nuestros tiempos y particularmente a lo relativo a Europa.

Unos detalles muy importantes que precedieron y siguieron a esta extraordinaria entrevista: El primero ha sido un decreto, ya cumplido, del Gobierno de Francia prohibiendo en su territorio la propaganda que el rojismo español y con dinero de la maldad mundial sostenía en unos diarios, llenos de embustes, contra nuestra España. Eran los mismos que prepararon el terreno con malditas propagandas escritas para que se realizaran en nuestra Patria los crímenes para cuya anulación se precisó enarbolar la bandera de la Libertad, de la Decencia y de la Paz en una gloriosa y sangrienta guerra entre los que debían comportarse como hermanos. Pues esos salvajes, interpuestos entre Francia y España, obstaculizaban los planes de su inteligencia.

Esta cesación de propaganda, cuyo fruto más reciente ha sido la muerte de los guardias civiles en la frontera de Francia a manos de los rojos, ha abierto las puertas del Palacio de la República Francesa al representante de Franco, con este excelente prólogo, Castiella ha pisado sus umbrales con la dignidad propia de nuestra insigne diplomacia. No se humilla indignamente. Otro

(Pasa a la página 5.<sup>a</sup>)

## LOS VIAJES DEL PORVENIR



El avión de un porvenir inmediato para uso particular o familiar, que con muchas ventajas ha de sustituir al automóvil.

## Salvaje asesinato congoleño de trece aviadores italianos

La brutalidad, la violación, el pillaje y la bestialidad, rasgos del Ejército de Leopoldville

(Información en la página 8.<sup>a</sup>)

## AVILA hace medio siglo

El Ayuntamiento acuerda oficiar a la Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos para que manifieste si procede o no limpiar el monumento erigido a Santa Teresa de Jesús en la plaza del Mercado Grande para resolver en su vista. En la sesión en que se tomó ese acuerdo por mayoría de votos, los concejales Mulero y Guerras manifestaron su opinión de que el Concejo no necesitaba de asesoramientos a este objeto, le bastaba y sobraba con recoger la opinión popular que reclama de todas veras que, si es posible, se limpie al citado monumento de la suciedad que el tiempo ha hecho recaer sobre él. Ya vimos el otro día cómo el señor Mataix, director del diario «Mundo» y senador que ha sido por Avila, reaccionó en pro de esa limpieza, reflejando el sentir de los senadores que con él vinieron de la Corte y que al ver el monumento dijeron ¡cuánta basura! De modo, señor Paz y compañeros del Concejo, el pueblo dice que procede limpiarle, si es posible. A él hay que complacerle, (es muy justo lo que pide) y también a la Santa querida que —como dicen sus biógrafos—era amiguísima de la limpieza en sus conventos. ¡Cuántas veces nuestra insigne paisana interesaba en esto a aquel mil veces ilustre Padre Jerónimo Gracián, primer Provincial de la bendita Descalzed! Va en ello nuestra honra ante los de fuera.

—Por no haberse recibido reclamación alguna, el Concejo, con suma complacencia autoriza al dueño del Hotel Inglés para instalar allí la calefacción de vapor. Nuestro director don Constantino, desde su escaño, hizo un elogio muy encendido de las siempre útiles iniciativas del gran Pepe Tomé. Y públicamente y con el asentimiento de todos le invita a presentarse concejal en las próximas elecciones; habría de hacer labor espléndida en el Ayuntamiento. Dijo a propósito de esto don Juan Guerras: «Hace ya tiempo que debió haberlo hecho. Le conozco muy bien y sé lo que vale. Tenemos algunos problemas que necesitarían de su magnífico concurso para resolverlos. Y lo que digo de este señor digo de algunos otros como son don Celedonio Sastre, don Angel de Diego, etc., etc. y algún señor cura ¿por qué no? En las Cortes los tenemos y hacen un papel brillantísimo, como el señor Obispo de Jaca a quien se va a hacer un homenaje por varias clases sociales. Nosotros tenemos en Avila a un don Pedro Ruiz, canónigo penitenciario, que sabe un rato largo del vivir local y es muy sabio y activísimo. (Esta intervención del honorable señor Guerras fue muy celebrada por el público que llenaba el local y por los concejales).—Al contador don Hipólito González se le autoriza para que adquiera uniformes para los Guardias Urbanos. Y cuanto antes. Van como birrias. En un estado verdaderamente lamentable y hay algunos que bien lo merecen. Son buenos tipos. Cuando se acercan a uno, se piensa en seguida en darles una limosna para indumentaria. Mal anda el Concejo de cuartos, pero no tan mal como para llevar sin vestidos decorosos a sus guardias. En Arenas hemos estado y los dos que hay parecen los Alabarderos de la Casa Real. Claro es que los simpáticos areneros son muy ricos. ¡Ay si Avila tuviera pinares! También hay pueblos

## El Obispo de Vilna, ha sido detenido

### Cualquiera que enseñe la Religión Católica en Lituania, es detenido inmediatamente

Monseñor Julián Steponavicius, Administrador Apostólico de la Archidiócesis lituana de Vilna, ha sido detenido. Según informaciones confidenciales, fue llevado a una aldea fronteriza y sometido a la vigilancia de la policía: se le ha prohibido todo contacto con los fieles de su diócesis.

La detención y el confinamiento de Monseñor Steponavicius así como los motivos alegados por las autoridades para justificar estas medidas arroja una luz reveladora sobre la situación religiosa de la República de Lituania, cuyos habitantes son en su mayoría católicos.

La prensa comunista reprochó al Ordinario el haber ordenado a sus sacerdotes que enseñaran catecismo a los niños de las escuelas. El mismo—se dice—dió clases de religión a varios niños antes de la confirmación. Aun cuando la prensa comunista no aludió a este hecho, la acusación real contra el obispo consistía en haberse éste negado a conferir las Sagradas Ordenes a seminaristas no idóneos, que habían sido propuestos por el Ministerio de Cultos.

La actual persecución de la Iglesia en este país, anexionado por conquista a la Unión Soviética, se manifiesta en varias direcciones.

Para toda Lituania existe sólo un seminario, en el que estudian 60 alumnos gracias a un permiso expreso del Estado, sin el cual no podrían ser admitidos, se trata de jó-

venes afectos—o por lo menos simpatizantes—con el régimen. Esta es la razón de que, en general, la población lituana mire con desconfianza al sacerdote joven y desconocido.

En Lituania es imposible dar ninguna clase de religión. Los sacerdotes no pueden enseñar catecismo ni en las escuelas, ni en las iglesias ni en las casas parroquiales. No está permitido tampoco organizar funciones litúrgicas o sermones para jóvenes y niños. Cualquiera que enseñe la doctrina cristiana—sea sacerdote o laico—puede ser detenido inmediatamente. Queda sólo la posibilidad de impartir enseñanza en la familia; y esto relativamente, porque los maestros de las escuelas estatales «descubren» con preguntas más o menos indirectas a los niños si sus padres les enseñan o no religión.

La práctica de la asistencia privada a los actos religiosos se hace día a día más difícil. Un maestro o un simple empleado público no puede ir a misa a su propia parroquia: los comisarios políticos de la zona o sus mismos vecinos comunistas le denunciarían, con peligro grave de ser expulsado del escalafón oficial y perder el empleo. Cuando desea asistir a algún acto religioso, tiene que acudir—por prudencia—a una iglesia lo más alejada posible de su domicilio. El matrimonio religioso, el bautismo y la primera comunión sólo pueden ser administrados a última hora de la tarde y en iglesias alejadas.

Otra técnica persecutoria del gobierno, es la divulgación ostentosa y escandalística de cualquier falta de un sacerdote, por pequeña que sea. Los sacerdotes y religiosos son «espías del Vaticano». El lejano Vaticano es para el lector medio de la prensa lituana un centro de espionaje al servicio del «imperialismo» occidental.

Los pocos sacerdotes apóstatas que existen son ensalzados por el partido comunista: son los «valerosos convertidos». Un tal Ragauskas, que apostató después de haber desarrollado durante algún tiempo el ministerio sacerdotal, suele escribir en forma popular en la prensa comunista sobre «la falsedad de la religión». Este sacerdote, que ya antes de su entrada en el seminario, en 1928, fue tenido por algunos como adicto al comunismo y como espía del gobierno en los ambientes católicos se ha acreditado ahora como tal.

A la vez que la propaganda anticatólica, se desarrolla también una intensa y directa propaganda del ateísmo. A finales del año pasado 20.000 maestros «ateos» visitaron a todas las familias lituanas: el motivo era preparar la elección de los «jueces del pueblo»; pero la verdadera finalidad fue percatarse de la situación religiosa en las familias y repartir folletos de propaganda atea. No es difícil formarse una idea de

## Error psicológico

Ha surgido un profundo descontento entre el personal femenino del Departamento de Estado en Washington. Ello es debido a que, por primera vez en la historia, la edad de señoras y señoritas allí empleadas figurara en el registro oficial del personal. ¿Se imagina el lector lo que es esto? Ello supone, primeramente, que todas las empleadas —y algunos empleados— acudirán corriendo al registro y tomarán buena nota de cada una de las inscritas. Después, cuando alguna de ellas diga su edad o bien dirá la verdad (lo cual en ciertos casos será terrible), o bien se expondrá a que las demás, al oírla, suelten las más sonoras carcajadas.

Por lo visto, en Washington no se han enterado de que uno de los grandes secretos de la vida es la edad de la mujer, en cuanto ésta pase de 25 años. Es uno de los pocos secretos que la mujer puede guardar impenetrablemente, durante toda su vida.

Las mujeres, al decir su edad, mientan con frecuencia, ¿quién puede dudar de eso? Igual mientan cuando, en vez de sus labios, más o menos pálidos, nos muestran los rojos del colorete o cuando, en lugar de mostrarse en su estatura estricta, se suben en la alta escalera de sus tacones. Las mujeres mientan en todas esas ocasiones y quizá en algunas otras, pero siempre son suaves mentiras que los hombres perdonan de antemano, porque con ellas la belleza gana y eso también es muy importante.

Por eso hay que decirlo francamente: la divulgación de la edad de las mujeres por el Departamento de Estado de Washington es un error psicológico y perdónenos nuestra atrevida crítica.

## II AMA DE CASA II

Para cualquier consulta que necesite como socio protector del Montepío Nacional del Servicio Doméstico, solicite los servicios de las Visitadoras sociales del mismo, llamando al teléfono 13-16.

## Cuatro cardenales y 184 arzobispos rindieron homenaje al Papa en Estados Unidos

WASHINGTON, 16.—Cuatro cardenales y ciento ochenta y cuatro arzobispos y obispos, han tomado parte en una solemne ceremonia celebrada en el Templo Nacional de la Inmaculada, para rendir homenaje a Su Santidad el Papa, Juan XXIII, con motivo de su ochenta cumpleaños y el tercer aniversario de su Pontificado.

El cardenal Spellman, arzobispo de Nueva York, ofició en un solemne pontifical.—EFE.

la triste situación de la Iglesia en Lituania. Sólo un milagro de la fe hace posible que la idea de Dios aún continúe presente—como desde hace siglos—en la vida del país.—(Servicio S. A. R. P. E.)

## DE LA PRENSA:

### Los accidentes de tráfico

Publica «Informaciones» en uno de sus últimos números una entrevista con don Vittorio Fornario, secretario general de la Asociación Vía Sicura, organismo dependiente del Gobierno italiano para las cuestiones de tráfico. En Italia, dice el señor Fornario, han resultado muertas once mil personas y heridas cuatrocientas mil en accidentes de tráfico. El número de automóviles se ha multiplicado diez veces en quince años, lo que ocasiona un aumento de probabilidades de accidente, dada la poca precaución de los conductores.

No es sólo en España donde existe esta plaga. Es en todo el mundo. Las víctimas son considerables, y la «lista negra» aumenta por momentos. Ahora más que nunca se hace necesario una campaña de prudencia. Porque jugamos con las vidas de los demás y con nuestras vidas, olvidándonos de que ésta no nos pertenece.

importantes, ya modestos económicamente, de los cuales puede tomarse ejemplo. Aplaudió mucho el público este acuerdo. ¿Quién no lo iba a aplaudir si los infelices guardias estaban allí de **cuerpo presente**, asintiendo con sus gestos al acuerdo. El concejal señor Arangüena pidió que la renovación de uniformes se extiende a los alguaciles. Exceptuando uno, los demás también lo necesitan. Aunque guardias y alguaciles, en honor a la verdad, se presentan constantemente al público con una limpieza grande. Sus levitas siempre pulcras en este higiénico aspecto.

## Clínica Quirúrgica

## Dr. Suárez Bajo

### CIRUGIA GENERAL Y TRAUMATOLOGIA

Habitaciones para enfermos operados. — Consulta de doce a dos

San Juan de la Cruz, 14. Teléfono 1672. Avila

## ABULENSISMO

## Santa Cruz de los Pinares

Tratando la eufonía de los nombres de los pueblos españoles, se ha puesto en primer lugar el de **Madrigal de las Altas Torres** y seguía el nombre de otro pueblo abulense al poético de la coronada Villa: el nombre de SANTA CRUZ DE PINARES, o **Santa Cruz de los Pinares**, como en documentos antiguos puede ser leído, que no hay motivo para suprimir el artículo de pertenencia determinada, que le da mucha mayor resonancia.

Seguíamos nuestra excursión imaginativa por la cuenca del Río Gaznata, por la carretera que desde El Herradón continúa en sentido contrario al de su dirección Toledo-Avila para nuestro quehacer, que sigue la corriente del agua, andando hacia el puente de los Tres Ojos. Este es el lugar de arranque de la nueva, tres kilómetros de carretera provincial, que sube a la villa de **Santa Cruz de los Pinares**: ciento cuarenta y cinco casas, habitadas por setecientas cuarenta y cinco personas de derecho, con los restos «del Palacio» (aquí como en San Bartolomé de Pinares se hablaba en tiempos de un Palacio), y un sencillo templo parroquial de mampostería y sillares en la fábrica... Hubo dos ermitas, La Concepción y San Juan; pero muchos no conocemos sino la del Santísimo Cristo a la entrada del pueblo por el camino de herradura que desde el Río Gaznata por entre la parte de pinar más frondosa y bienoliente para los visitantes de San Bartolomé, asciende hacia el montículo en que el templo se eleva, esparciendo desde la breve espadaña los sonos de campanas vibrantes volteadas jubilosamente en las fiestas. Aquí no pasa lo de «En la Torre de Urraca Miguel / que tocan a Misa con un cascabel».

Queda **Santa Cruz de los Pinares** en la extensión serrana de la margen derecha del Río Gaznata, y de junto al pueblo descendiendo saltarina la corriente de un riachuelo despeñándose en cascadas tan rápido que la erosión ha labrado en la dureza de una roca granítica unas enormes y profundas calderas que llaman «ollones», en donde poco menos que ahora se hace playa en verano y hace muchos años los chicos hacían «paraiso terrenal» con expansiones de inocentes alegrías. Los pinos en resinación con sus tiestos de barro cocido para recoger la rica «sangre» que vierten gota a gota por anchas y largas heridas en su corteza, perfuman el ambiente...

La importante sierra, que no es otra cosa que un reborde duro y rápido de La Paramera de Avila, extendida desde Sonsoles hasta la Dehesa de Fresneda y más al sur, parece desde la margen izquierda del Río Gaznata, desde los Espinillos, o El Talegón, del término de San Bartolomé de Pinares, un telón de fondo bien pintado, y en la noche azulada SANTA CRUZ DE LOS PINARES es el punto de referencia luminoso, recuerdo de paz y de amor: Cruz gloriosa. No en vano la función de **Santa de los Pinares** se celebra en la fecha 14 de septiembre, festividad de la Exaltación de la Santa Cruz, conmemorativa del rescate del Santo Madero en que se consumó la Redención de la Humanidad, que había sido arrebatado de Jerusalén por Cosroas, rey de Persia... **Cruz gloriosa de los Pinares** plantada como un hito de feliz señal por el buen

(Pasa a la página 7.ª)

## ANTE EL PROXIMO CONCILIO ECUMENICO

## El protestantismo ha sufrido una lenta transformación

## Y tiene un gran deseo de unión

A todo aquel que quiera enfrentarse con la doctrina protestante sea cual fuere su motivo, le asalta una duda que dice muy bien lo que es esta religión: ¿Hay protestantes? Porque vemos una serie indefinida de divisiones dentro del mismo protestantismo que son causa de confusión. No obstante, después de un estudio más o menos profundo se llega a la conclusión de que protestantismo es todo lo que ha salido de aquel desbarajuste del siglo XVI, en su ruptura con Roma.

## SINTESIS HISTORICA

Es difícil establecer unas notas históricas del protestantismo por breves y conexas que sean. Apenas nace, se fragmenta, y una profunda desunión va al compás del tiempo resquebrajando su solidez doctrinal hasta pulverizarla. Sus tres pretenidos autores fueron Lutero, Calvino y Enrique VIII, dando origen cada uno de los cuales al luteranismo, calvinismo y anglicanismo, respectivamente. Pero de estas tres ramas principales parten un sinnúmero de ramas menores.

Al mismo tiempo que el protestantismo invadía y se propagaba por naciones enteras, su doctrina iba teniendo consecuencias lamentables, tanto en el terreno religioso como en el político y doctrinal. De él nacieron varios sistemas que la Iglesia de Jesucristo tuvo que condenar por ser contrarios a sus principios; entre ellos el layanismo, el jansenismo, el cesarismo, el racionalismo, etcétera.

La profunda división que en el protestantismo existe es nacida del mismo sistema, y llega en algunos países hasta la pulverización. Pero junto a esta enorme división hay, sin duda alguna, un deseo de unión, que no es uniforme, pero que exis-

te. Naturalmente, entre el protestantismo europeo y el americano no puede haber el mismo ansia de unión. El europeo tiene antecedentes católicos. Aún perduran en su memoria los tiempos en que formaba parte de la unidad religiosa de casi toda Europa. Al protestantismo americano, por el contrario, no le ocurre esto. El deseo de unión ha de ser lógicamente menor. Pero, mayor o menor, el hecho indudable es que existe.

Además, hay un acercamiento entre ambas Iglesias, no en el terreno doctrinal—puesto que la Iglesia no puede ceder, ya que es la verdad—sino en el terreno de relaciones. Hace unos días se anunció que el Obispo Lichtenberger, Primado de la Iglesia protestante americana, realizará una «visita oficiosa de cortesía al Padre Santo Juan XXIII». La visita tiene por objeto seguir la actitud de buena voluntad y amistad que ha mostrado siempre el Papa felizmente reinante hacia aquellos que tratan de estimular la unidad entre todos los cristianos.

## PERSPECTIVAS

El protestantismo ha sufrido una lenta transformación y ha revisado muchos de sus conceptos, aproximándose así al criterio católico. Multitud de hechos, que sería prolijo enumerar, prueban que hay una mayor cordialidad entre católicos y protestantes.

Sin embargo, hay que tener en cuenta los «factores olvidados». Nos separan unos puntos dogmáticos. Pero estas diferencias son perfectamente revisables, y la revisión puede allanar el camino.

Es preciso también tener en cuenta un hecho desfavorable: si no se entienden entre sí, ¿cómo se van a entender con nosotros? Los protes-

tantes tienen frecuentes reuniones, pero sus resultados son desalentadores por carecer de un magisterio que afirme lo acordado. Desde el principio ha rechazado toda autoridad docente, toda jerarquía. En el protestantismo no hay iglesias, o sea, sociedades religiosas. Para una sociedad se necesita una autoridad que vincule entre sí las inteligencias, las voluntades y los corazones. Si no existe autoridad de una cabeza, no hay más que miembros dispersos, carentes de fuerza, y por lo tanto no hay cuerpo moral, no hay sociedad. Del protestantismo puede decirse que es una torre de Babel.

A los protestantes, pues, nadie les empuja ni les puede empujar al retorno a la Iglesia Católica, ya que no tienen, repetimos, un magisterio que puede representarles.

El único medio que nos queda, clásico ya, pero hermosísimo, es la oración. Su Santidad el Papa Juan XXIII ha concedido indulgencias por orar durante ocho días por el concilio. No sólo los católicos, sino igualmente los ortodoxos y anglicanos han propuesto también rezar por el mismo fin.

Pedro SAIZ-HERAS

Si su profesión está relacionada con el hogar, el Montepío "DIVINA PASTORA" es su Montepío, Avila, San Juande la Cruz, 8.

¡Españoles y extranjeros, la Legión os espera!

PARA TODOS LOS SAHARIANOS: Haber mínimo diario en mano, veinticuatro pesetas, aumentando por años de servicio a 28, 30, 33 y 35. Elevados pluses por destacamento y nomadeo. PRIMAS DE ENGANCHE: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro, 2.800, y por cinco, 3.800 pesetas.

Masita para vestuario y PRIMAS DE ENGANCHE anuales.

PARA LOS TERCIOS DEL NORTE DE AFRICA: Haber mínimo diario en mano, diez pesetas, aumentando por años de servicio a 13, 15 y 17 pesetas. PRIMAS DE ENGANCHE, masita para vestuario y PRIMAS DE REENGANCHE anuales.

PERMISOS: Cada seis meses, 15 días; cada año, 40 días, según reenganche.

Acudid a listaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisando documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutores.

CONDICIONES: Edad, 18 a 35 años. Talla mínima: 1,650 (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos.

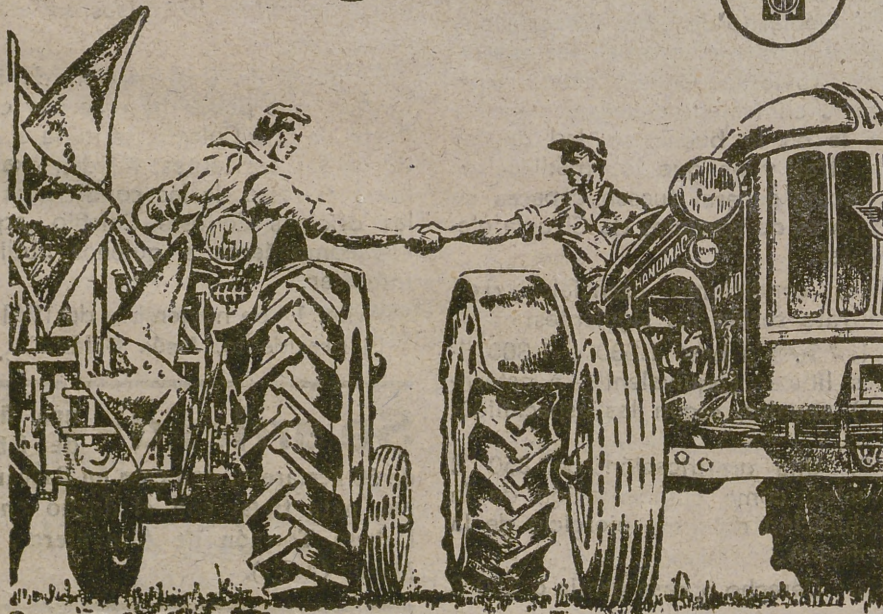
TROPA EN FILAS: Pueden ingresar en LA LEGION por 16 meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitándolo por instancia del General Subinspector de LA LEGION.

EXTRANJEROS: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

Informaros en los Ayuntamientos y Puestos de la Guardia Civil.

En esta Plaza en el Gobierno Militar o en la Zona de Reclutamiento.

LE FELICITO,  
ha elegido bien...!



4 modelos - 14 ejecuciones distintas

R 545

POTENCIA 65 c.v.  
PESO 3.600 kgs.

R 440

POTENCIA 45 c.v.  
PESO 2.410 kgs.

R 438

POTENCIA 40 c.v.  
PESO 2.050 kgs.

R 335

POTENCIA 35 c.v.  
PESO 1.875 kgs.

\*El peso de estos tractores es sin contrapesos y sin hidrónflado

HANOMAG BARREIROS

AGENCIA EN AVILA

MOSA

AV. DEL 18 DE JULIO, N.º 2

## En el XXV aniversario de la muerte de José Antonio En nuestra ciudad se celebrarán diversos actos organizados por la Jefatura Provincial del Movimiento

Con motivo del XXV aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, el próximo lunes, día 20, organizados por la Jefatura Provincial del Movimiento se celebrarán en nuestra ciudad varios actos que comenzarán a las seis de la mañana con una misa en el convento de la Santa.

A las doce, en el mismo templo habrá un solemne funeral y a continuación ofrenda de coronas ante la lápida de José Antonio, en la Catedral.

A la una, en el salón del Asocio conferencia a cargo de don Manuel Pimentel, secretario de Redacción del diario madrileño «Pueblo», que disertará sobre el tema «José Antonio portador de España».

Finalizarán los actos, como ya es tradicional, con el rezo del Santo Rosario, a las ocho, en los locales de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

## LOS JUEGOS DEPORTIVOS ESCOLARES

### Ya han sido convocados por el Frente de Juventudes, su organizador

La Delegación Provincial del Frente de Juventudes de Avila ha publicado las normas para el desarrollo de los próximos Juegos Deportivos Escolares para el Curso 1961-62, las cuales aparecen bajo el lema «Jugad en equipo, que la unión hace la fuerza».

En estas normas se habla de las categorías establecidas, la infantil para los que hayan nacido en los años 49, 50 y 51 y la juvenil para los nacidos en los años 1944, 45 y 46.

El Comité técnico, presidido por el delegado provincial del Frente de Juventudes, don Elías Beitia, tiene como vicepresidentes a don Eduardo Rey Fernández, jefe de la Sección Provincial de Enseñanza y don Jesús Gómez Juárez, jefe del Servicio de Educación Física y como vocales a representantes de los Centros que interyengan en los torneos.

Participarán en categoría «A», infantil, el Instituto de Enseñanza Media, Colegio de Nuestra Señora de la Asunción y Colegio San Juan de la Cruz. En categoría juvenil, el Instituto, Escuela del Magisterio, Escuela de Maestría Industrial y Co-

legio de Nuestra Señora de la Asunción.

Las especialidades deportivas establecidas son, para categoría infantil, atletismo reducido, baloncesto, fútbol y balonmano, todos igualmente reducidos; tenis de mesa, gimnasia educativa y ajedrez.

En categoría juvenil, atletismo, ajedrez, baloncesto, balonmano, campo a través, fútbol, pelota a mano (parejas) y gimnasia educativa.

Las fechas y horarios de los diferentes encuentros se irán publicando a su debido tiempo.

## Ilustre Colegio Oficial de Médicos de Avila

### Oferencimiento de 20 plazas de médicos españoles para trabajar en Libia

El Gobierno de Libia ha solicitado con urgencia 20 plazas de médicos españoles para trabajar en el Instituto de Previsión Social.

La primera expedición debería componerse de los siguientes médicos:

6 médicos generales o internistas, 4 ginecólogos, 4 pediatras, 2 oftalmólogos, 2 cardiólogos (que eventualmente pueden ocuparse también de medicina general), 1 otorrinolaringólogo, 1 radiólogo.

El Gobierno de Libia desearía que los médicos que hayan de ser contratados tuvieran ya una cierta experiencia clínica, pero insiste especialmente en la buena calidad de los Pediatras y en que los médicos de medicina general fuesen capaces de ocuparse de servicios de Cirugía elemental.

Las condiciones esenciales del contrato serían las siguientes:

1. Sueldo base 1.200 o 1.300 libras libias (equivalentes a esterlinas) anuales, según las especialidades.
2. Una gratificación de 350 £ anuales, como compensación de la prohibición del libre ejercicio de la profesión.
3. Derecho a casa gratis o 250 £ anuales para alquileres.
4. Una sola vez, a su llegada, recibirán 120 £ en concepto de gastos de instalación.
5. El viaje de venida a Libia del

## COSAS QUE PASAN

# Sobre el problema de pedir

La mano quedó tendida ante nosotros. Interceptando el paso, materialmente.

—Una limosna, por favor, señorito.

Ahora ya no era la mano. Era virtualmente metido en nuestras narices un chavalillo renegrido y descalzo que servía en esta ocasión para hacer más fuerza en la petición, para remachar y ambientar la estampa:

—Que es «pa» este churumbel.

La mano pidiendo que nos cortaba el paso, nos ha denunciado esta mañana la presencia de estas mujeres con el niño acuestas o de criaturas demandando pública caridad. Nos ha traído de nuevo la realidad del problema que es imprescindible cortar.

Por fortuna, desde hace tiempo ya, en Avila como en otras partes de nuestra patria, la ayuda al necesitado, canaliza como es debido y evi-

—¿Dónde vas?

—De boda.

—¿Dónde?

—No se pregunta, a

## Piquío

El mejor para bodas y banquetes  
Estrada, 2.—Teléfonos 1418.-P. 1605

tando siempre la deprimente y demoralizadora forma de la entrega limosnosa, funciona a las mil maravillas. Ya se ha insistido en varias ocasiones que nadie mejor para socorrer que quienes conocen real y exactamente las faltas de cada caso. Y en esas listas que engrosan los fondos que luego conscientes y adecuadamente se reparten, figuran ya la mayoría de los avilenses y van a figurar, porque es un deber de cristianos, los que no lo hayan hecho hasta ahora. Y más estando anunciada la Campaña de Navidad.

Huelga, pues la mendicidad callejera que nada dice en favor de una ciudad y que aquí, excepto esta infiltración que no dudamos será muy pasajera, estaba prácticamente extinguida. Un voto de confianza para la Policía Municipal que sabrá resolver con urgencia.

Y no es precisamente que pidamos decisiones violentas que pudieran ser las más cómodas y eficaces, no. El tiempo que padecemos, poco grato para todos y horrible si miramos a esos seres, es más que razón para que no nos dejemos llevar por el camino de la solución tajante. Ya es bastante desgracia el tener que pedir.

Nuestra sugerencia, en esta ocasión, es muy simple: Hablar con los interesados, comprobar su situación real, ampararles, si lo precisan y tener mano dura si obedece todo a dejarse llevar hacia este vergonzante modo de vivir.

Caridad, sí, que ya hemos dicho por otra parte que ahora se ha canalizado admirablemente. Indiferencia ante la dejadez o la desgana o la alegría al trabajo es lo que no se puede ni se debe consentir.

PP-L.

## TRASLADO

El doctor don Vicente Jiménez Blázquez anuncia a sus amistades y clientela que ha trasladado su domicilio, clínica y consulta a la plaza de Italia, núm. 4, piso segundo. Teléfono 1910.

## Cine T. L. Victoria

Mañana, estreno

Entre dos pasiones

Mayores de 16 años.

Robert Mitchum - Robert Wagner  
May Britt

Sesiones 8 y 11

## P. López Muñoz

MEDICO

Garganta — Nariz — Oídos

Consulta: De 1 a 2 y de 3 a 5

Avenida de José Antonio, 22

Teléfono 2537

C. S. 3

## Academia de Conductores "VELASCO"

Coches SEAT 600 y 1.400 provistos de doble mando

Plaza del Teniente Arevalo n.º 3 AVILA T.º 1321



## ¡¡¡ATENCION!!!

Aproveche la ocasión que le brinda

Moto-scooter

LAMBRETTA

Modelo 125 L.D. 15.500 ptas.

» 150 Li 19.950 »

Motocarro 26.000 »

Precios en fábrica

Mensualidades de hasta  
285 pesetas

Hijos de Víctor Alcón

AVILA.—Tel. 1552

RACES

## ACADEMIAS - COLEGIOS

Ofrécese clases: Latín. Letras  
Cercos de Oviedo, 1, 2.º, Izda.

## REPRESENTANTE

precisa Fábrica de Botones para  
Avila y Segovia. Escribir RIO SOL.  
La Serna, 4. - LEON

## El Ayuntamiento concede la llave de oro de la ciudad al Presidente de Portugal

MADRID, 17.—La llave de Madrid, en su categoría de oro, le ha sido concedida al excelentísimo señor Presidente de Portugal, don Américo Thomas, con ocasión de su próxima visita a la capital de España, según acuerdo adoptado en sesión por el Ayuntamiento de esta capital, que recibirá al Presidente portugués en Corporación y bajo mazas.

El alcalde de la ciudad, conde de Mayalde, pronunció con este motivo unas palabras, en las que puso de relieve la hermandad existente entre España y Portugal, a cuyos países unen «los ríos, las tierras, el aire y la Historia».

### EL GENERAL MUÑOZ GRANDES ASISTIRÁ A LOS ACTOS DE LA INDEPENDENCIA DE MARRUECOS

MADRID, 17.—El capitán general don Agustín Muñoz Grandes, ha salido con dirección a Marruecos en avión.

El general Muñoz Grandes asistirá mañana en Rabat, a los actos conmemorativos de la independencia de Marruecos.

### EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU REANUDA SU DEBATE SOBRE LA SITUACION EN EL CONGO

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 17.—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, ha reanudado sus debates sobre la situación en el Congo.

Poco antes de iniciarse la sesión habían llegado a la sede de la Organización mundial el comandante jefe de la Misión Militar de la O.N.U.

### Programa de Televisión Española

#### Para mañana

#### PROGRAMA DE SOBREMESA

2,30, Apertura y presentación; 2,32, Panorama; 2,45, Cada semana una historia; 3,00, Telediario; 3,27, El tiempo; 3,30, Charlas de otoño; 3,40, Todos los deportes; 3,55, Galería; 4,10, El niño del circo; 4,45, Cierre.

#### PROGRAMA INFANTIL

6,00, Apertura; 6,02, Walter y la familia Corches; 6,20, Robin Hood; 6,50, Una nueva escenificación para los niños; 7,15, Cierre.

#### PROGRAMA DE NOCHE

7,30, Apertura y presentación; 7,32, Nueva época; 8,00, Mc Graw, el rápido; 8,30, Premios; 9,00, Como pescar a un millonario; 9,27, El tiempo; 9,30, Telediario; 9,45, Tercera página; 10,00, ¡Silencio!... ¡se rued!; 10,30, Es broma; 10,45, Hoy... Pontevedra; 11,30, Telediario; 11,45, Versos a media noche y momento musical, recuerda...; 12,00 Cierre.



Distribuidor exclusivo  
**García & San Frutos, S. L.**  
Avenida de José Antonio, n.º 22  
Teléfonos 1634 y 2451

en el Congo y un alto funcionario de las Naciones Unidas en dicho territorio, con el fin de informar y evacuar consultas.

También fueron admitidos en el debate los representantes de Etiopía, del Congo, de Bélgica, Noruega y otras naciones que no son miembros del citado Consejo de Seguridad.

Durante dicha sesión se informó que la situación en el Congo parece haber empeorado considerablemente. También se hizo referencia al último acto de barbarie allí perpetrado con el asesinato por soldados congoleños, de trece aviadores italianos al servicio de las Naciones Unidas.

### FANFANI TRANSMITE AL GOBIERNO CONGOLEÑO LA INDIGNACION DE ITALIA POR EL ASESINATO DE TRECE AVIADORES

ROMA, 17.—Fanfani, Jefe del Gobierno italiano, ha ordenado a su embajador de Leopoldville, que transmita al Gobierno congoleño la indignación de toda Italia por el asesinato perpetrado por soldados del Congo, de trece aviadores italianos al servicio de la Misión de las Naciones Unidas.

Tal orden ha sido cursada después de que dicho asesinato fue tratado por ambas Cámaras en Italia, cuyos miembros, puestos en pie, guardaron un minuto de silencio en memoria de los aviadores muertos.

El embajador italiano en Leopoldville ha recibido también instrucciones para que pida al Gobierno congoleño que sea realizada una eficaz investigación sobre lo ocurrido y que sean castigados adecuadamente los autores del salvaje hecho.—EFE.

### DE LOS TRECE AVIADORES ASESINADOS, NUEVE ESTABAN CASADOS Y CON HIJOS

ROMA, 17.—Según se informa en esta capital, nueve de los trece aviadores italianos asesinados por soldados congoleños estaban casados y tenían hijos.

Aun no le ha sido comunicada la noticia a la viuda de uno de dichos aviadores asesinados, porque espera el próximo nacimiento de un nuevo hijo.—EFE.

### 34 SOLDADOS DE LAS NACIONES UNIDAS HAN MUERTO YA EN EL CONGO

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 17.—Un total de treinta y cuatro soldados de las Naciones Unidas han muerto hasta ahora, en acción de guerra contra las fuerzas congoleñas, y katanguanas, desde que comenzó la actuación de la Organización Mundial en el citado territorio, según se informa oficialmente.—EFE.

### KENNEDY REALIZARA ESFUERZOS PARA QUE NO SE UNAN MAS PAISES AL BLOQUE NEUTRALISTA O COMUNISTA

WASHINGTON, 17.—El Presidente norteamericano, John F. Kennedy, ha declarado que los Estados Unidos, realizarán toda clase de esfuerzos para que otras naciones no se unan a los bloques neutralistas o comunistas.

Añadió Kennedy, entre otras cosas, que Norteamérica debe trabajar junto con los países que carecen de libertad, para conseguir la misma.

### Tito llegará hoy a El Cairo para entrevistarse con Nasser

EL CAIRO, 17.—Hoy llegará a esta

## De Gaulle alabó al Caudillo

(Viene de la página 1.ª)

detalle; éste de fronteras adentro de la entrevista. Con nobleza que le honra y con valentía que le enaltece, pues las circunstancias son nada propicias en el mundo hostil a Franco. De Gaulle rogó al ministro de Asuntos Exteriores español que transmitiese a nuestro Caudillo un mensaje verbal de cordialidad en el que el Jefe del Estado francés pone claramente de manifiesto «que la posición de Franco y del Régimen español ha sido un gran factor de estabilidad y de paz social en el mundo y particularmente en Europa».

Tarde se ha reconocido esto; pero más vale tarde que nunca. Ojalá esas palabras, que los españoles debemos de gustar como exquisito manjar patriótico, sean lo debidamente eficaces para que nadie perturbe las relaciones entre dos pueblos que deben tratarse como buenos vecinos, ya que la Divina Providencia así los ha situado. Hoy es el día del gran triunfo de la verdad española en tierras francesas. Así lo ha proclamado el primer magistrado de la Francia en 1961.

Terminamos este comentario recogiendo un gesto de la caballerosidad francesa. Fue la despedida a Castiella. No se realizó como habitualmente sucede en la sala donde habían conferenciado. Al gran político de Francia le parecía esto poco para con un representante de España, tan digno como el que tenía delante. Abre la puerta de la estancia presidencial y le acompaña hasta la misma ¡¡puerta!! de El Elíseo, estrechándole fuertemente la mano. El bravo general había comprendido que la actual España no era la matrona innoble, fea, deshonrada que los rojos decían... La extrañeza, de los que a esa hora hacían antesala ante la puerta del despacho del Presidente ante este gesto suyo, fue enorme. Nosotros a distancia de París, le consideramos como el último triunfo por ahora, de un pueblo honrado, magníficamente gobernado por su Caudillo.

### DOS HORAS ANTES

de esta entrevista, nuestros ministros de Asuntos Exteriores y de Comercio, en unión de representantes de muchas naciones, asistieron a la primera reunión ministerial de la Nueva Organización de Cooperación y Desarrollo financiero, constituida por 20 países. Su importancia es máxima; no sólo basta formar un frente pro pace militar, es necesario otro de índole económico. En esa sesión habló primero el señor Castiella exponiendo que España se adhirió a ella en el momento que las circunstancias exigían que así fuese

capital el presidente de Yugoslavia, mariscal Tito, con el fin de entrevistarse con el presidente de Egipto, Gamal Abdel Nasser.—EFE.

### Japón no se resigna a perder las tierras arrebatadas por Rusia

TOKIO, 17.—El Gobierno japonés ha informado al de la Unión Soviética que Rusia no está en situación de reclamar los territorios de que se apoderó la U. R. S. S. durante la pasada guerra.

Tal protesta está contenida en una nota enviada por el jefe del Gobierno del Japón, al primer ministro ruso, Nikita Krustchev, en la que se añade que la afirmación formulada por Rusia de que esta disputa ya está resuelta, carece de veracidad.—EFE.

hace constar su profunda gratitud a esa entidad por el apoyo que prestó a su país para realizar el Plan de estabilización, alineando su economía con la de los restantes pueblos occidentales. Hay que crear—dijo—una auténtica comunidad que alcance íntimamente a todos los miembros conforme a los actuales momentos de la vida, permitiéndoles la expansión debida, después de una atenta consideración sobre cada caso.

Completaron estas ideas de Castiella la intervención de nuestro ministro de Comercio señor Ullastres, quien pidió que se procure acabar con las restricciones impuestas al comercio exterior de los países miembros; sobre todo lo que se refiere a la Agricultura principal fuente de riquezas de España. Muy bien han sido recibidas sus indicaciones por la Conferencia a la que dan su apoyo Estados Unidos y Canadá.

## Hotel Continental

### BODAS Y BANQUETES

### Acontecimiento literario en puerta

Un grupo de poetas y escritores, se se proponen celebrar la *botadura* del último libro, de temas hispánicos, de Hermenegildo Martín Borrero, «La nave encantada», mediante un acto que ha de tener lugar, según parece, en el Hotel Castellana Hilton, de Madrid.

Firman la convocatoria correspondiente—que daremos a conocer—, relevantes figuras de las letras españolas, y harán uso de la palabra en dicha e importante reunión, el poeta Federico Muelas, el ilustre escritor Alberto Insúa y el excelentísimo señor don Federico García Sanchíz, de la Real Academia Española.

una gama de posibilidades con



- TABLEROS TABLES
- AISLANTES TABLES
- DECORATIVOS

TABLES

son productos

TAFISA

DISTRIBUIDOR EN AVILA

ANTONIO PERALTA, S. A.  
Avda. JOSE ANTONIO, 6  
TEL. 1210

# DE AVILA -- LA TIERRA DE AVILA -- LA TIERRA DE AVILA

## El taller de Artesanía en Barco de Avila

**180.000 pesetas para veinte alumnas becarias**

BARCO DE AVILA. (De nuestro corresponsal RESFLO).—Existe gran alegría en la población ante la decisión de imprimir un estimable impulso al taller de Artesanía en la modalidad de paja, de cuya materia prima ya está efectuando gran acopio la Delegación Comarcal.

En esta determinación, por estimarlo de justicia, ha intervenido el delegado provincial de Sindicatos, señor Pérez Bellido y la Comarcal, mereciendo este interés cálidos elogios.

La Jefatura Nacional de la Obra Sindical de Artesanía ha concedido 180.000 pesetas con destino a veinte alumnas becarias que asistirán a las enseñanzas que se practiquen hallándose ya cubiertas todas las plazas convocadas, dándose la feliz circunstancia de que las alumnas pertenecen todas a familias necesitadas y modestas.

En este taller se confeccionan diversas prendas características de la región, sin faltar las típicas y polícromas gorras de Bohoyo.

Los cursos tienen una duración de nueve meses y se aspira a que las actividades se extiendan a otras materias que las derivadas de la paja, tales como bordados, etc., etc.

### PARA LA LUCHA CONTRA EL CANCER

Deseando coadyuvar económicamente a la gran obra que en la lucha contra el cáncer realiza la esposa del excelentísimo gobernador civil, doña Zenaida Zunzunegui de Vaca de Osma, el excelentísimo Ayuntamiento en su última sesión, acordó por unanimidad contribuir a la misma con la cantidad de 500 pesetas.

### OTRO DONATIVO

La Corporación Municipal, asimismo, haciéndose eco del homenaje a Su Santidad Juan XXIII, tomó el acuerdo de enviar un donativo de 500 pesetas a la Junta Provincial de dicho homenaje.

### PAVIMENTACION DE LA CALLE DEL RIO

Se ha decidido por la excelentísima Corporación proceder inmediatamente a la pavimentación de la calle del Río, por estimar ser muy necesaria su realización.

Los vecinos de la calle se han mostrado satisfechos del acuerdo municipal y contribuirán a los gastos que se originen, bien en metálico o por el procedimiento de prestación personal.

### AGRADECIMIENTO

El culto notario de Madrid e hijo de nuestra villa, don Julio Albi Agero, se ha dirigido al señor alcalde, agradeciéndole efusivamente la felicitación que hubo de dirigirle en nombre de la Corporación, con motivo de haber sido el señor Albi ele-

gido vicepresidente del Notariado Latino en la reunión celebrada recientemente en el Canadá.

### DEL HOMENAJE A RIVILLA

La Peña local Atlético de Madrid, rindió días pasados un homenaje de admiración al jugador internacional y paisano provincial, Feliciano Rivilla.

Llegó el jugador acompañado del tesorero del club, don Bruno Martín, de don Agustín Alonso y otros seguidores madrileños, siendo recibidos con júbilo y trasladándose al domicilio de la Peña, donde se sirvió un vino de honor, prólogo de un banquete en un restaurante en el que varios oradores hicieron uso de la palabra.

La Peña hizo obsequio de varios regalos a los visitantes y éstos correspondieron, agradecidos.

Rivilla fue nombrado presidente honorario de la Peña y el señor Alonso, socio.

## El Hogar de Arévalo en Madrid

**Se quiere dar un notable impulso a sus actividades**

AREVALO. (De nuestro corresponsal).—El Hogar de Arévalo en Madrid, única representación oficial de la provincia de Avila en la Federación de Casas Regionales, pretende dar mayor impulso a sus actividades culturales y sociales. Quiere reanudar sus veladas artísticas y poéticas con intervención de figuras de categoría nacional, mejorar las instalaciones del domicilio social, elevar la tirada y perfeccionar, con ampliación de sus páginas, el mensuario «Arévalo», fomentar las reuniones en la casa de todos los arevalenses, y de todos los paisanos, aunque no sean de Arévalo, y pretende que la Casa de Arévalo, sea albergue de todos los abulenses en Madrid, con sentido familiar, y con esta familiaridad y unión espiritual dar vida esplendorosa y latente al rincón arevalense-abulense en Madrid.

El Hogar de Arévalo tiene—y no faltan motivos para sentirlos—ilusiones y proyectos para ampliar sus actividades sociales y culturales y elevar, aún más, su rango social en la capital de España. De estas justificadas ansias ha tenido conocimien-

to el excelentísimo gobernador civil don José Antonio Vaca de Osma, amante—en mil ocasiones demostrado—de la tierra de Avila y de la vida y costumbres de los abulenses. Y nuestra primera autoridad ha acogido estas ideas y proyectos del Hogar de Arévalo con entusiasta simpatía, dedicando palabras de aliento y de elogio por llevar a la realidad el engrandecimiento de las actividades arevalenses en Madrid, y que en el seno del Hogar de Arévalo vivan unidos por un mismo sentimiento patrio, todos los que viven y sienten la tierra de Avila.

El señor Vaca de Osma ha prometido su ayuda cordial y sincera al Hogar de Arévalo, que por ahora es la única representación abulense en Madrid.—M.

### Peletería Germana

Gran surtido abrigos de pieles  
Precios económicos, facilidades  
Bola, 13. Sucursal Carretas, 29, Madrid

**Se vende** parcela de tierra primera calidad, de 50 H.<sup>2</sup>, sembrada de trigo y cebada, era, casa con paneras y huerta, pinar de una H.<sup>2</sup>, entrega en el acto, para tratar Teófilo Dávila Yagüe. Paradinas de San Juan (Salamanca).

ACCESORIOS  
LUBRIFICANTES  
NEUMATICOS

**RADIO AVILA**

Emissora Sindical

Sábado 18 de noviembre de 1961

11,58, Apertura; 12,00, Presentación del Programa; 12,02, «ALMANAQUE»; 12,47, Música y canciones al filo del mediodía; 1,25, Viaje por el Caribe; 1,55, Guía comercial; 2,00, Compás de espera; 2,10, Conexión con Radio Nacional de España; 2,45, Espacio musical; 3,00, Boletín informativo; 3,15, Circuito Lagasca; 3,20, Guía comercial; 3,25, Páginas deportivas; 3,35, Orquesta; 3,45, Conjuntos vocales; 4,00, Discolandia; 4,30, El concierto de hoy; 5,10, Música y noticias; 6,00, «Alma rebelde»; 6,30, Teatro de la Zarzuela; 7,00, Música y canciones al atardecer; 7,30, Selecciones microsuro; 7,40, Canciones populares españolas; 7,50, Fiesta en las cuerdas; 8,00, El Angelus; 8,03, Solistas famosos; 8,15, Música y canciones de las tierras de España; 8,30, Discos dedicados; 9,00, Bailables de Radio Gredos; 9,55, Guía comercial; 10,00, Conexión con Radio Nacional de España; 10,15, Espacio musical; 10,30, Ritmos de moda; 10,45, Música española; 11,00, Ronda Española; 11,30, Música de última hora; 12,00, Despedida y cierre.

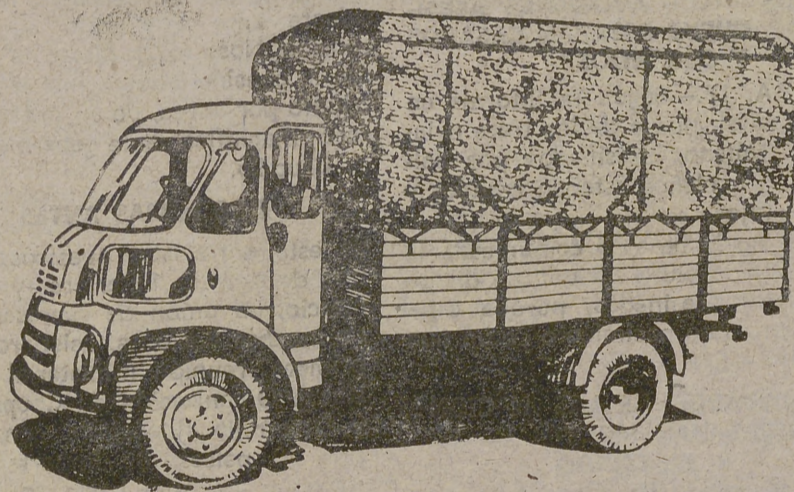
ESTOS OVILES COBROS VIAJEROS Y EXCURSIONES  
**LA SERRANA S.L.**

Ada. Portugal, 17.—Tel. 1963  
AVILA

Publicidad RACES



# SAVA



**3 TONELADAS 55 CV. DIESEL  
205.000 Ptas.**

**Volquetes - Furgones - Servicio de limpiezas, etc.**



**ENTREGAS  
INMEDIATAS**

CON

**FACILIDADES DE PAGO  
HASTA 36 MESES**

Distribuidor:

**Finanzauto. S. A.**

**CONCESIONARIO:**

**García y San Frutos, S. L. - Av. José Antonio, 22  
AVILA**

**... Y EN TODA ESPAÑA**

## II AMA DE CASA II

Su colaboración nos es indispensable para el éxito del Montepío Nacional del Servicio Doméstico. Confiamos en su buena voluntad para cumplir con puntualidad sus obligaciones para con la afiliación y cotización de sus servidoras domésticas.

## Abulensismo

(Viene de 3.ª página)

Conde Don Ramón de Borgoña cuando hizo por sí los asentamientos de aquellos nobles, primeros repobladores de Avila, labor en que «emplazó tres meses, marcando términos, tierras de labor, y pastos, y señalando cotos que dividieran unas aldeas de otras», conforme dice el Padre Ariz. Esto fue por los años finales del siglo XI. Luego perteneció SANTA CRUZ DE LOS PINARES al estado independiente del Señorío de Villafranca y Las Navas, y probablemente le alcanzó en tiempos de Carlos II la jurisdicción del nuevo señor de San Bartolomé de Pinares—el Marqués de San Bartolomé de Pinares y de la Sierra—don Fernando de Valenzuela... Santa Cruz de Pinares forma parte del Asocio de la Extinguida Universidad y Tierra de Avila, y en el Bosquejo histórico del mismo redactado por Jesús Molinero Fernández, correspondiente de la Real Academia de la Historia, se anotan datos muy preciosos para entender el pasado de tan delicioso lugar en donde los hombres se conservan fuertes y sanos, por lo mismo que decía Julio César de aquellos buenos bárbaros de la Guerra de las Galias: que rara vez llegan a ellos los mercaderes llevando cosas de las que contribuyen a afeminar los ánimos.

Quienes desde pequeños llevamos este paisaje más que en el recuerdo impreso en el fondo del alma, pensando en cualquier buen amigo de la infancia, podemos muy bien recitar los versos que Gabriel y Galán dedicaba con emoción a un discípulo suyo de Piedrahita:

«Cuando tiendas tu vista por las cumbres / de esas sombrías y gigantes sierras / que estas tierras separan de esas tierras / acuérdate de mí... / Que yo también cuando los ojos fijo / en esas altas moles silenciosas / me paro a meditar en muchas cosas / y a recordarte a tí...»

Pedro de ULACA

## Los milagros del matrimonio

El matrimonio hace milagros. Allá va un ejemplo que lo prueba. Nada hay para la salud del alma—y del cuerpo—como el matrimonio, cuando el hombre llega a cierta edad y ha empezado a perder el control de la moderación y la serenidad. El ejemplo que vamos a relatar alude al duque de Kent. Personaje famoso en Inglaterra, si no en todo el mundo.

Había llegado a ser famoso, aparte de su título y parentela aristocrática, porque era sencillamente un «balarrasa». Un juerguista capaz de pasear por los tejados de Mayfair, vaciando botas de champagne sobre los viandantes o jugar al fútbol en el bar, con botellas de cerveza o bailar el rock and roll de forma espectacular y disparatada.

De todo eso y de más era capaz el joven duque. Pero apareció la señorita Katharine Worsley, se enamoró de ella, se casó y todo ha cambiado. El duque es una malva, un gentilemán ejemplar, del que los periódicos, que tanto le censuraron, hablan ahora llenos de admiración y respeto. Son, sencillamente, los benéficos milagros del matrimonio.

## EXCLUSIVISTA

Para la venta de sus productos, necesita importante y moderna Sociedad Vinícola. Inútil solicitar sin disponer de organización comercial, almacenes y vehículos para reparto.

Escribir con detalle a **VINICOLA - APARTADO 14.716. - MADRID**

## Memorias de caza

por J. ZURBANO

(Continuación)

En la Real Armería, y en el Museo del Ejército en Madrid, puedes contemplar estas primitivas armas portátiles, tanto de guerra como de caza, hay ejemplares curiosísimos, y algunos de armas de caza, verdaderas obras de arte.

En 1895 un armero francés, ideó la primera escopeta automática «Clair», no dio resultado, y dejó pronto de fabricarse.

En 1904, apareció en el mercado la escopeta automática Brownig de que ya te hablé, y que entre todas las que actualmente se fabrican, al menos las que yo conozco, sigue siendo la mejor. Luego sucesivos perfeccionamientos mejores calidades de acero y mano de obra, han dado lugar a las perfectas y eficaces escopetas actuales, y armas para caza mayor, pero que las primeras marcas y de fabricación cuidada, ya no se sabe los miles de pesetas que cuestan.

Estas grandes y acreditadas marcas, envían con sus catálogos un esquema para según la constitución física del tirador hacer a su medida la culata, de longitud y curvatura, y también ya en Madrid los buenos armeros, disponen de una escopeta con la culata articulada para tomar estas medidas. Si adquieres, aficionado, una escopeta ten esto muy en cuenta, es un buen consejo, que te proporcionará muchos éxitos, tanto en el campo, como si eres tirador de pichón o plato.

**Cazando en lo libre.** Al empezar yo a salir al campo, era Avila un paraíso para el aficionado. Pocos cazadores deportivos, no creo pasáramos de 30, y furtivos o de oficio no llegarían a la media docena.

Dehesas vedadas o acotadas en las que no se podía cazar, sólo había en las proximidades de Avila, Zurra, Palenciana, El Pinar, Aldeargordillo, El Cerezo, Valdeprados, Bascarrabal, Ibangrande, El Cid, Manzaneros, Las Gordillas, Aldealgordo, Tabladillo, Yonte y Pedro-Cojo. Todo lo demás en un radio de 30 kilómetros era libre, y tenías mucho y excelente campo de operaciones. A las mismas puertas de Avila, en Las Hervencias, muchas veces antes de llegar al Cerro Hervero, habías tirado media docena de tiros, a liebres, perdices y conejos. Fuentes Claras era un buen cazadero, también a las puertas de casa, y lo mismo Pancaiente, no vedado entonces, y en cuyos arroyos y en el peñascal de Los Zorrerones, nunca te marchabas sin tirar conejos.

Codornices todo el Valle Amblés tan pronto salías del Puente de Sancti-Spiritus podías empezar a cazar y con toda seguridad tirar antes de llegar a la Huerta de Manolillo, las cuevas de Sonsoles, o el Fresnillo, y si eras un tirador regular y tenías un perro medio decente, 20 ó 25 tiros, y colgarte casi otras tantas codornices.

Luego tenías los cazaderos famosos de Urraca Miguel, Aldeavieja, Narros del Puerto, Muñotello, Blacha, Venta de Santa Teresa y Cepeda de la Mora, Navalacruz, Navadijos, Venta del Obispo, y los de la

Paramera, donde si eras de los que afinaban y con buen perro matabas las 100 codornices por día: aún quedan aficionados de entonces que te lo pueden testificar, principiante, aunque hoy te parezca un sueño, o un cuento de cazador iluso.

Luego tenías los pasos de tórtolas a las puertas de Avila, en La Pelmaza y Soto de la Serna, y que entonces prácticamente sólo cuatro o cinco aficionados tirábamos; más lejos, Ríofortes, Villatoro, Chandillo Navares y algunos más y donde quemabas en la tarde 50 tiros con toda comodidad sentado en tu puesto.

Patos, tan pronto empezaba el invierno, desde que salías Soto adelante hasta el Puente de Cobos, había muchos de todas clases, y en las lagunas inmediatas al hoy Vivero Forestal, y en las de cerca del Polvorín, tan pronto anochece eran seguros y además de la preciadísima clase Azulones. En el Río Chico era casi seguro tirarlos desde Las Sanguijuelas al Fresnillo, y en las bardagueras y prado de este último sitio se solían tirar algunas chochas perdices. Luego más lejos en la laguna de San Juan de la Encinilla, algunas veces los había por cientos, y en el cauce del Adaja en las dehesas de Yonte y Pedro Cojo, Cabrerías y El Ciego hasta Navares, también muchísimos, aunque allí abundaran mucho los pequeños «Cercetas». La laguna de Taeña en la dehesa de Encinas también los tenía, pero se tiraban mal, no siendo de espera, por lo despejado de sus orillas. Luego en Voltoya en Campo Azálvaro, había también muchos, incluso en verano por quedarse algunas parejas a criar, claro que en este último sitio su caza tenía emociones, no por los patos, sino por las vacadas bravas, que me han dado más de un susto en mis cacerías por este sitio.

Como has visto sin dejar de ver las Murallas, tenías un gran campo de operaciones, y los cazadores de entonces decíamos, no sé si con razón, que los mejores conejos eran los que oían el Cimbalillo, lo que te prueba, principiante, a qué distancia de Avila podías cazar.

(Continúa)

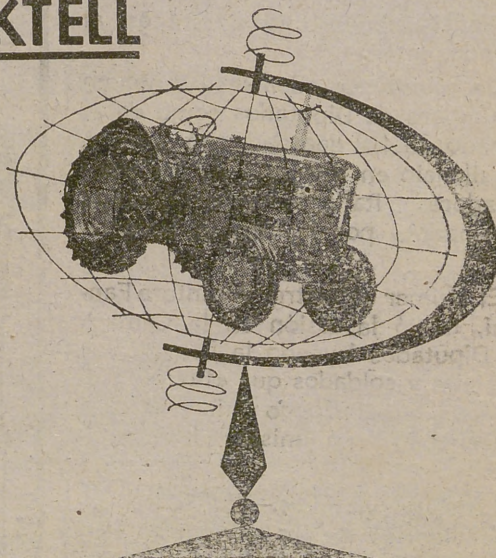
## Conductor:

Por ganar unos minutos, puedes perder la vida. Conduce siempre con moderación.

## BOLINDER-MUNKTELL

El TRACTOR que triunfa en todo el mundo

TRACTORES DIESEL en diferentes tipos y potencias Entrega inmediata IMPORTACION LIBERADA



REPRESENTANTE GENERAL PARA ESPAÑA

HANS J. MÖLLER, S. A. - BARCELONA

Consulte a JOSÉ HIDALGO MARTÍN

Plaza Salvador AREVALO Avila

## Kaleidoscopio

FAMOSO, PERO DISTRAlDO

Un actor de cine, de paso por una localidad, se halla en el vestíbulo del hotel entregado a la tarea de repartir autógrafos a un grupo de jóvenes.

Al cabo de algún tiempo repara en un muchacha, que no lo pierde de vista.

—¿Qué más quieres?—le dice—. Te di mi autógrafo la primera.

—Sí; pero ahora querría que me devolviese usted mi estilográfica.

CAMBIO DESEABLE

El autor de novelas policíacas al por mayor presenta al editor un nuevo manuscrito.

Este le echa una mirada y no puede evitar un cierto gesto de desagrado.

—¿Hay algo que no le gusta?—pregunta el autor.

—No es precisamente eso, querido amigo; pero ya le he publicado a usted bastantes novelas y, aunque me hago cargo de que no pagamos muy bien, le agradecería que cambiase una cosa: que no siempre que salen atracadores en el relato asalten la caja de una editorial.

TEATRO

Título, «pelirroja, La». Clasificación moral, 2, jóvenes. Género, comedia musical en tres partes. Original de Libretto de cuatro autores y música de Hagne. Compañía, René Anselmo y Luis de Llano. Fecha estreno, 7-10-61, Teatro La Zarzuela, Madrid.

Síntesis.—Esta obra ha tenido un éxito muy prolongado en Estados Unidos. La versión que nos presentan logró también gran permanencia en cartel en Méjico. Los primeros actores son también casi todos mejicanos. La letra y el argumento son lo peor de la obra que la hacen pesada, lenta de desarrollo, con una tendencia al sentimentalismo fofo y vago que el público no aceptó de ninguna manera. La música, muy bien instrumentada, es poco interesante. Lo mejor de todo es la presentación y los ballets, originales, de gran imaginación, muy bien ejecutados. Es una lástima que el libro y la dirección escénica no tengan consistencia porque desearíamos que el público español entrara por este género de comedias musicales, limpias, con una espectacularidad de buen tono. Moralmente no tiene reparos e incluso el vestuario es notablemente discreto.

## Salvaje asesinato congoleño de trece aviadores italianos

LEOPOLDVILLE. — Los soldados congoleños han asesinado brutalmente a trece aviadores italianos en Kindu, según ha anunciado un portavoz de las Naciones Unidas.

El portavoz jefe de la ONU, George Iván Smith, ha manifestado que, según informaciones de testigos presenciales dignos de todo crédito, los aviadores italianos fueron muertos a tiros el pasado sábado frente a la prisión de Kindu, poco después de haber sido detenidos, siendo después brutalmente golpeados sus cadáveres. Según estos mismos testigos, algunos de los cuerpos fueron desmembrados y arrojados a un río. Todo ello, añaden, ante una multitud que se había concentrado cerca de la prisión.

Smith calificó este crimen de «una cosa de naturaleza bárbara» y agregó que se están llevando a cabo esfuerzos para rescatar los cadáveres; «pero —dijo— bajo las actuales circunstancias esto será difícil».

El portavoz siguió diciendo que las Naciones Unidas se disponen a enviar una carta al Gobierno central congoleño, en la que se proponen medidas específicas para hacer frente a la situación, y en la cual «se incluye la realización de una investigación y castigo de los responsables de este bárbaro crimen». Añadió que las Naciones Unidas están decididas esta vez a que los criminales sean castigados y a impedir que se produzcan incidentes semejantes.

Smith dijo que no podía dar más detalles sobre estas propuestas «porque ello podría hacer peligrar vidas humanas en otras partes del Congo».—EFE.

### «ES UN CRIMEN QUE AFECTA AL MUNDO ENTERO»

ROMA.—La primera reacción serióficial de Italia, en relación con el asesinato de 13 aviadores italianos en el Congo, será, según se dice, insistir cerca de las Naciones Unidas con objeto de que se lleve a cabo una minuciosa investigación para determinar la responsabilidad de los autores de la matanza y su castigo consiguiente. Se intentará asimismo recuperar los cadáveres de las víctimas.

Según noticias difundidas en la Cámara de Diputados (Cámara baja del Parlamento), Giuseppe Saragat, dirigente social-demócrata, comentó: «Se trata de un crimen que afecta no solamente a Italia, sino a todos los países de la Comunidad de las Naciones Unidas, esto es, al mundo entero».

**Un minuto de silencio.**—Tanto en la Cámara de Diputados como en el Senado se ha guardado un minuto de silencio en memoria de los trece aviadores italianos «bestialmente asesinados» por las tropas congoleñas.

El primer ministro, Amintore Fanfani, inició la sesión en la Cámara de Diputados leyendo la lista de los oficiales y soldados que «fueron asesinados en el Congo mientras desempeñaban una misión humanitaria».

**Lista de víctimas.**—Ediciones extraordinarias de los periódicos han inundado las ciudades italianas, mientras líderes de distintos partidos políticos condenan unánimemente el brutal crimen.

Un diputado comunista italiano, Giuliano Paietta ha expresado que condena el crimen pero que las Na-

ciones Unidas son responsables del asesinato de los aviadores italianos.

Una de las víctimas es un médico, el segundo teniente Giulio Carbatti. Las otras son: comandante Amadeo Parmegiani, capitán Giorgio Gonelli, primer teniente Onorio de Luca, segundo teniente Francesco Remotti, suboficiales Nazareno Quadrumani y Filippo Giovanni, sargentos Nicola Stigliani, Silvestro Possenti, Armando Fabi, Martino Marcacci, Antonio Mamone y Francesco Paga.

### «L'OSSERVATORE ROMANO»: «ES UNA AGRESION INHUMANA»

CIUDAD DEL VATICANO.—El periódico «L'Osservatore Romano» dice que la matanza de trece aviadores italianos en el Congo es «una agresión inhumana que deja a uno aterrado». Añade que la inestabilidad en el Congo es la única explicación posible para un crimen que nada podría justificar.

«¿Qué pretexto podría emplearse para tratar de explicar este crimen, excepto el continuo estado precario en algunas partes de la tierra congoleña?», pregunta «L'Osservatore».

### ADULA RECONOCE LAS ATROCIDADES CONGOLEÑAS

LEOPOLDVILLE.—El presidente del Gobierno congoleño, Cyrille Adulá en una proclama dirigida por radio a toda la República, ha manifestado que los soldados responsables del asesinato de trece aviadores italianos al servicio de las Naciones Unidas en la población de Kindu serán castigados. No obstante, el primer ministro del Gobierno Central de Leopoldville no dijo cómo se procedería al castigo de los culpables y qué clase de pena les sería impuesta.

## BACHILLERES

Clases: Latín. Letras  
Cerro de Oviedo, 1, 2.º, Izda.

## FINLANDIA RESPONDE A LA COACCION SOVIETICA

### Así se interpreta la decisión del Presidente Kekonen de celebrar elecciones generales

COPENHAGUE.—La decisión del Gobierno finlandés de celebrar elecciones generales, adoptada por el Presidente Kekkonen pocas horas después de las conversaciones finlandesas con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, «constituye la respuesta directa a la demanda rusa para que Finlandia otorgue garantías de que no introducirá cambios con su línea política», según ha declarado un portavoz del partido Aktuel del Gobierno.

«Los rusos desean el establecimiento de un Gobierno finlandés de coalición entre los partidarios de Honka y los de Kekkonen, con la esperanza de que sean incluidos en él algunos comunistas», añadió el portavoz.

El diario conservador «Berlingske Tidende» dice que «no han sido confirmadas las más graves intenciones rusas, puesto que las autoridades soviéticas no han pedido hasta el momento que se lleven a cabo negociaciones en el terreno militar».

«No está claro lo que Kekkonen espera de las elecciones pero es evidente que Moscú no obtendrá la deseada estabilidad en la política exterior en el caso de que Kekkonen no obtenga la reelección.»—EFE.

### EL KREMLIN SIGUE PRESIONANDO AL GOBIERNO FINES

ESTOCOLMO.—El primer viceministro soviético de Asuntos Exteriores, Vassily Kuznetsov, ha llamado al embajador finlandés para tratar de las seguridades finlandesas de neutralidad.

El embajador finlandés en Moscú, Wuori, informó ayer a Kuznetsov de las medidas adoptadas por el Presidente Kekkonen para garantizar la neutralidad. El viceministro soviético informó ayer a Wuori que desde

la nota soviética a Finlandia del 30 de octubre, la situación no sólo no ha mejorado, sino que ha empeorado.

En apoyo de sus manifestaciones, Kuznetsov citó estas tres razones:

La llegada a Oslo del ministro alemán occidental de Defensa, Straus; las maniobras de la NATO cerca de Dinamarca y las noticias publicadas en la Prensa danesa en el sentido de que este país y Alemania iban a establecer probablemente un mando militar conjunto.—EFE.

### EL KREMLIN NO ESTA SATISFECHO

HELSINKI.—Eero Wuori, embajador de Finlandia en Moscú, ha sido llamado a Helsinki para que informe acerca de su entrevista con Vassily Kuznetsov, primer viceministro soviético de Asuntos Exteriores; según se anuncia oficialmente en esta ciudad.

Se espera que Wuori llegue a Helsinki hoy viernes.

Rumores que han circulado por Helsinki, y que representantes del Gobierno se han negado a confirmar o desmentir, dicen que el Gobierno soviético no está satisfecho con la decisión finlandesa de disolver el Parlamento de este país, y que esta medida y la convocatoria de unas próximas elecciones generales no constituyen una réplica adecuada a las peticiones soviéticas de seguridad acerca de la futura política de Finlandia.—EFE.

## Carta abierta a la Acción Católica de Avila

(Viene de la página 1.ª)

país donde no todos son católicos como en España, sin sacerdotes suficientes que les atiendan (somos 21 para los 62.000) se abandonan de inmediato espiritualmente.

Los protestantes, con un gran espíritu proselitista, encuentran el campo abonado. Utilizan también medios ilícitos para sus conquistas. Digo ilícitos, porque una de sus principales armas es la mentira: en principio se presentan, a veces, como católicos, no proporcionan datos personales y si lo hacen los falsean, atacan descaradamente a la Iglesia, sacerdotes... reparten evangelios, revistas, libros y hojas volanderas.

Necesito una gran remesa de Evangelios que por supuesto tenéis que regalar, ya que los protestantes así lo hacen. Igualmente revistas: Vida Nueva. Signo, folletos PPC...

A la larga este problema, si no le damos una solución urgente, puede ser desolador y fatal. Y no. Será cierta esa frase de que el «español o es católico o es nada».

Espero vuestra ayuda y respuesta generosa y apostólica de responsabilidad cristiana y Cuerpo Místico. Audelino Pérez Sacerdote

Nota de la Delegación Diocesana de Migración

Todas aquellas personas que quieran cooperar en esta campaña de ayuda, a nuestros emigrantes, enviando Evangelios, revistas, periódicos, libros, etc.... pueden hacerlo a estas señas:

Rvdo. P. José Ubeda. Delegado diocesano de Migración. Palacio Episcopal. Avila.

MYMSA 74 c. c. ¡La moto que usted esperaba!  
Sillín corrido. Cuenta kilómetros. Precio: 13.500 pesetas.



—Ante todo elige la que más te guste, ésta por ejemplo.

Distribuidor exclusivo: GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.  
MYMSA Avda. José Antonio, 22.—Tel. 1634 y 2451